

# “边缘人”的苦恼

——论容闳在“西学东渐”与“东学西渐”中的角色

董柏林

**【摘要】**容闳是中国近代“教育救国”思想的早期倡导者和承袭至今的中国留学潮流的滥觞者，是耸立在中国传统教育向近代教育转型过程中的一座丰碑。他首次开创了近代中国较全面的中美教育文化交流，一生既致力于“西学东渐”，同时也辛劳于“东学西渐”，为近代中国的政治、经济、文化、教育事业的发展做出了贡献。

**【关键词】**容闳 边缘人 西学东渐 东学西渐

**【作者】**董柏林，南京师范大学教育科学学院在读硕士研究生

教育在本质上是一个动态开放的系统，它一方面与环境（如政治、经济、文化等）有着密切联系并发生相互作用，另一方面又与不同文化群体的教育之间保持着相互交流与借鉴。任何一个国家的教育系统只有在与异域异质教育文化的交流和整合中才能保持强劲的生命力。在世界悠久的历史发展史中，中国一方面以其宽博的胸襟包容着外域教育文化并为己所用，另一方面又以它源远流厚的教育传统对外域教育产生不同程度的浸润，从而对人类社会的文化面貌和发展进程做出了不可磨灭的贡献。

初始，由于种种原因，国家间的教育交流夹杂在政治、经济、文化交流之中，并没有专门成为一种被人们所普遍重视的规划和制度。近代社会的到来，为世界各地、民族、国家之间的教育交流提供了前所未有的生存土壤和发展空间。总的来说，古代中国与外国的教育交流主要是在中华文化圈内的诸国进行的。中国文化作为一种高势能文化或优势文化而成为向周边文化地区辐射的文化源地。而中国对世界其他地区的影响则是通过亚洲各国这个中转站实现的。明清之际的中国正处于资本主义因素萌芽的时期，在自然科学技术或在社会科学方面仍有不少与当时的西方水平相当、甚至领

先的领域。而且，中国作为一个主权完整、独立的国家，仍有着相当的实力和威望。因此，当时的中西教育交流是在比较平等的基础上进行的，且是双向辐射的。耶稣会士在输入西方异质教育的同时，也把中国的璀璨文化传回自己的国度。比如，利玛窦等传教士就曾经把中国传统教育的主要内容——儒家经典、《四书》、《五经》等译成拉丁文，在欧洲知识界和上层社会流传；中国的科举考试制度亦曾对西方的文官制度产生过重大影响；中国的造纸术和印刷术对欧洲教育事业的普及和教育世俗化起了极大的催化作用。明清之际开始的“西学东渐”和“东学西渐”，可以说是近代中西大规模文化教育交流的先声，对中西文化教育的发展都有极其深远的影响。人类是创造历史的主体，个体的人都是历史演进的阶段性产物，每个具体的人无不带有时代的烙印和痕迹。处于新旧转型时代的容闳，其一生的曲折心路轨迹鲜明地折射出了我国过渡阶段的时代特点与发展趋势。

## 一、一波三折的“西学东渐”

容闳（1828—1912），原名光照，族名达萌，号纯甫，1828年生于广东香山南屏镇（今属珠海）的一个贫寒农民家庭。7岁起入英国传教士

郭士立夫人所办的教会学堂读书，后来曾“贩卖糖果”、“芸草阡陌间”，做过“印刷书报工人”。13岁又入马礼逊学校。从1847年起随美国传教士勃朗赴美留学，先入马萨诸塞州的孟松学校就读，1850年考入著名的耶鲁大学学习，同年加入美国国籍。经过四年的寒窗苦读，于1854年以优异成绩毕业并获文学学士学位。容闳从小接受西方教育，因此在思维模式、行为倾向和价值观念上都深深地打上了西方文明的烙印。容闳受岭南“得风气之先”的独特地理、文化环境影响，毅然走出国门赴美留学，成为该校有史以来、同时也是中国近代史上第一位毕业于美国高等学府的中国留学生。

享受着西方资本主义生活的容闳并没有忘记他灾难深重的祖国。他希图通过“予意以为，予之一身既受此文明教育，则当使后予之人，亦享此同等之利益。以西方之学术，灌输于中国，使中国日趋于文明富强之境”，培养造就一大批像他那样懂得西方政治学说、掌握西方科学技术、通晓西方文明的人来改造中国。大学毕业后，美国式的社会制度、生活方式和思想文化启发他寻求到解救中国的最佳方案——向美国派留学生，即“由政府选派秀颖青年，送之出国留学”的“教育计划”。然而，现实的残酷自始至终都使他无法充分实施自己的教育计划。

### 1、攀附权贵未有着落。

在国人夜郎自大、固步自封的恶劣环境中，且在国内没有任何根基和援手的条件下，想要立即实现自己的梦想是异常艰难的。于是，他只能“谋道亦谋食”也，以便站住脚跟寻找机遇。他先后在广州美国公使馆、香港高等审判厅、上海海关等处任职，企图结识清政府上层权贵，以游说其“教育计划”。结果都无缘赢取上流社会的赏识。

### 2、南京之行夙志无果。

在结识上流人物而不达之后，容闳继而转向了与清政府厮杀对峙的太平天国。1860年，他访问太平天国天京，希望通过太平天国实施其“教育计划”，并提出了七项“建国秘钥”。结果都以曲高和寡而未被采纳。容闳自言：“南京之行，本希望遂予夙志，素所主张之教育计划，与

夫改良政治之赞助，二者有所藉手，可以为中国福也。不图此行结果，毫无所得。曩之对于太平军颇抱积极希望，庶几此新政府者能除旧布新，至是顿悟其全不足恃。以予观察所及，太平军之行为，殆无有造新中国之能力，可断言也。”

### 3、留学计划“不攻自破”。

太平天国之行使容闳失望至极。他随即转向了正在兴办洋务的洋务派官僚，以求实现自己的理想。洋务派出于对中国传统文化与西方文化之间巨大差距的认识和“自强”、“求富”的动机，也开始了从“师夷长技”到走出国门的观念转变，对容闳非常赏识。1863年，经友人张斯桂、李善兰的介绍，容闳到安庆谒见了曾国藩。曾国藩委派容闳筹办机器总厂，并赴美购买机器。1865年，容闳将所购机器启运回国，在上海设立机器厂，即后来的江南机器制造局。1867年，容闳向曾国藩建议在机器厂附设兵工学校，“授以机械工程上之理论与实验，以期中国将来不必需用外国机械及外国工程师。”曾国藩采纳了这一意见，建立了江南机器制造总局兵工学校。这是我国近代第一所新式职业学校，为中国最先培养了一批自己的机械技术人才。容闳自喻为其教育救国理想的“小试其锋”。

倡导留学教育在容闳的教育计划中占有特殊的地位，是容闳教育思想与实践的核心，并深刻影响了近代中国历史与文化的发展。容闳自认为这是他一生中的“最大事业”、“报国之惟一政事”。在结识曾国藩和丁日昌等朝廷权贵之后，容闳终于等来了他认为可以实现他魂牵梦萦的“教育计划”的机会。经过多方努力，清政府终于在1870年批准了容闳的“教育计划”。容闳把这一计划的实施看成是“于中国二千年历史中，特开新纪元矣”。然而，由于美国的“反华风潮”和封建守旧者的阻止，这一百二十名赴美留学的幼童没能够完成原定十五年的留学计划，于1881年中途撤回。这次幼童赴美留学计划的天折，使容闳深受打击，被其看成是一生中最为不幸之事。

此外，容闳还身体力行地翻译西方的科技、政治、法律等书籍，直接把西方的科技知识、政治制度、法律思想介绍到中国。1867年，在容

阔的建议下，我国设立了翻译馆，并翻译了大量的西式书籍。“十余年间，译书一百余种，区区一局，遂成洋务之重镇，遗爱无穷，纯甫之力耳。”尤其是该局编纂的《西国近事汇编》，自1873年至1899年间，每年4册、共计出108册，对当时的国际形势及各国情况作了较系统的介绍，大大开阔了人们的眼界。由此可见，容阔一生致力的“援西入中”计划，为促进西方科技、文化在中国的传播和为中国的近代化做出了突出的贡献。

容阔力倡的西学东渐教育计划之所以陷入艰难尴尬的境地，与他的知识结构、个性特征和特定的时代背景密不可分。近代化的启动对那些拥有专业特长的专门人才来说是前所未有的契机，他们逐渐成为了社会的宠儿。而专业知识匮乏的容阔不得不被排斥在中心社会之外。容阔受西学影响至深，在整合域外文化与中国传统文化的关系上缺乏理性的斟酌。他把西学抬到了无与伦比的至上地位，同时却忽视甚至贬低了传统文化的价值，在这种思想指导下的言行不得不引起统治者的猜疑与疏远。而且，容阔自身的个性特征同中华民族的群体特性相距甚远、甚至有些格格不入。另外，西化的容阔难以与当时的知识分子进行建设性的交流、集体归属感严重不足，因而从始至终都游离于权力中心之外。

## 二、淹埋不彰的“东学西渐”

与中国近代史上那些声名显赫的历史人物相比，对容阔的研究至今仍然是一个相当薄弱和被“边缘化”的领域。另外，人们集中研究的是他为“西学东渐”所做的开创性贡献，至于他为“东学西渐”所付出的艰辛并不为人们所知晓和认同。

### 1、身在曹营心在汉。

容阔出身贫苦农家，因而未曾受到传统的私塾教育。他从7岁起即接受西式教育，先是就读于英国教会传教士创办的小学，13岁又进入在此校基础上建立的马礼逊学校。他长期在充满基督教文明氛围的校园中学习，耳濡目染，潜移默化，因而对西方文化的吸纳与倾慕与日俱增。因此，就中学功底以及向西方展示东方文化的概

貌而言，容阔并不具备王韬、薛福成、郭嵩焘那样的素养和国学基础。正如《西学东渐记》所言：“至予之汉文，乃于1846年游美之前所习者，为时不过四年。以习汉文，学期实为至短，根基之浅，自不待言。”再加上留学美国数载，平时没有机会接触与运用汉文，容阔几乎把本国语言遗忘殆尽。但是，尽管如此，容阔并没有放弃对中国传统文化的孜孜追求和热爱。毕竟在留美之前他是处在东方文化的大背景下长期接受西式学校教育的。他所接受的教育内容虽然以西学为主，但也并非不读任何中国传统文化典籍。在耶鲁大学毕业之际，他向美国同学写的赠言大多是用他喜爱的箴言和诗词。如“大人者，不失其赤子之心。司来德好友：请允许我对你的高雅品格给以高度评价。愿你的一生充满善行，美梦成真”等。这足以说明，他在东学西渐方面已经迈开第一步。另外在美国留学期间，他仍不忘阅读中文书籍。1850年12月20日他给住在广东的美国友人威廉写信，诉苦说：“我感到非常孤独，现时再没有人与我用华语交谈，我的中文写作迅速退化。……当我离开中国时，我没有携带任何中国书籍，你能按照信上所列书目替我买吗？”因此，我们不宜把青年容阔看成一张被任意涂抹西方油画的白纸，实际上他已经具有中华传统文化的基因；仿佛是一个在西方文化氛围中习画的东方艺徒，虽以油画为主，但却悄悄融入了中国画的技法与意境。

### 2、知其莫乎近其人。

容阔在促成幼童出国留学的同时，亦通过自己和幼童直接地向西方展示了中国传统文化浸染下的中国人形象，从而直观、形象地传播和弘扬了中国文化。

人是文化的创造者，亦是文化最重要的载体。一种文化所蕴涵的价值观念、行为趋向、宗教信仰、伦理道德、风俗习惯都会在该文化熏陶下的人身上集中体现出来。幼童留美前大都在国内接受过严格的中学训练，对中国传统文化有了一定的了解，具备了基本的国学基础且受传统文化的影响较深。因此，他们的一言一行无不显露出中国文化的性格。容阔“援中入西”的一个突出方面就是，让西方人士直接从容阔及留学幼

童身上开始认识和了解中国人、进而开始认知吸纳中国文化。

### 3、众人皆取我独赠。

他在引进、翻译大量西书的同时，也向耶鲁大学等机构赠送了大量的中国经典书籍。国内学者章开沅先生在耶鲁大学发现了大量湮没已久的珍贵史料。这些史料进一步展示了容闳为“援中入西”所做的努力。章开沅先生在耶鲁大学馆藏资料中发现了容闳于1878年5月4日写给威廉的信。他在信的附页中写道：“容闳1878年赠送：《纲鉴易知录》《三字经》《千字文》《四书》《五经》《山海经》《康熙字典》《三国志》《李白诗集》。”<sup>⑩</sup>信中还说：“除以前所已赠书籍外，将继续赠送《皇朝历史》以及全套《大清中外一统舆图》。”张荫桓也在《三洲日记》中记述了容闳赠中文书籍于哈福书院的事。他在日记中写道：“见赠羊豪十管，皆纯净；又假四库提要一函，骈体文钞一函。其他书籍，缥緜满榻，无甚陋本，纯甫曾半以赠哈福书院，欲西人传诵云。”<sup>⑪</sup>这些中国传统文化经典虽然不能充分显示我国博大精深文化的所有内容，但它们无疑在某种程度上向西方展示了中国文化的源远流长和勃勃生机，对西方进一步认识和理解中国文化产生了欲罢不能的诱惑力。

在赠书的基础上，容闳还力推耶鲁大学创办“中国文化讲座”，体现了文化交流双向互动的特点。他在1877年2月26日给耶鲁大学图书馆馆长范南的信中反映了这一事实。他说：一旦“中国讲座”成为事实，我乐意随时将我个人的中文图书捐赠贵馆。我深望耶鲁切莫拖延此事，而让哈佛预着先鞭！在容闳的大力推动下，耶鲁大学聘请卫三畏博士首开“中国语言文学”讲座，从而启动了西方学者研究中国文化的热潮，为传播和弘扬中国文化做出了开拓性的贡献。1876年，耶鲁大学为表扬他对中美文化交流所做出的贡献，特授予其荣誉法学博士学位。<sup>⑫</sup>

与容闳为“西学东渐”所做的贡献相比，他对“东学西渐”的努力虽然相形见绌，但绝对不是微不足道、不值一提。他不是站在美国的利益角度、以归化西方的心态来倡导西学东渐，而是站在中国人的立场、矢志不渝地以自己所掌握的

西学来谋求祖国的独立和富强的。鸦片战争后，美国文化对中国的浸染日益加深。在这一主流潮流之外，美国亦开始关注和重视中国文化。在“西潮”滚滚东流的同时，亦有数股中国文化的“小溪”在慢慢流向西方。它虽然容量有限、更谈不上对西方文化的冲击，但流淌不息的涓涓细流也算是对“西潮”的一点回应吧。可以说，容闳对美国认识和了解中国及中国文化做出了突出贡献，是一座矗立在中美教育交流进程中由隐而显的先驱者的丰碑。

### 三、何以成为“边缘人”及历史意义

无论是极力推崇的“西学东渐”还是声势有限的“东学西渐”，都没能使容闳一展理想宏图。他似乎既不能被国人充分地体认与接受、又不能以恰当的方式融入美国社会，从而始终徘徊在中美两国权力系统之外。容闳为何落得如此际遇？是他个人特有的个性化坎坷命运，抑或是那个时代与容闳具有相似背景的文化人群体的共同特征？

#### 1、何以如此。

对于晚清时期的中国来说，容闳本是一个凤毛麟角的近代新型人才，然而他并不能完全介入到晚清社会的权力体系。可以说，容闳在晚清中国社会扮演了一个“边缘人”的角色，处境极为尴尬。文化边缘人在中国的出现，当是近代中国由“世界中心”沦为“边陲”的伴生物。边缘人的境地是两难的。一方面，他们是两种文明乃至多种文明交流沟通的使者，在异质文明间架起了一座沟通的桥梁。英国著名作家D·H·劳伦斯就曾说过：“所谓边缘人，就是那些处于人类相互理解边缘的人，他们始终在拓宽人类知识的新领域——以及人生的领域。”另一方面，边缘人的角色定位——跨越两种文化、参与两种文化的冲突与对立，又使他们往往被两种文明乃至多种文明所拒斥，身处“既是”“又不是”的尴尬境地：既不能对其中任何一种文化群体的价值标准忠贞不渝，又不能为他所认同的任何一种文化群体所充分接受。<sup>⑬</sup>

然而，如果把容闳与同时代其他出国留学的文化人做个比较就会发现，容闳的人生境遇并不

是偶然的,或者说他只是众多壮志未酬的仁人志士中的一个代表。我们暂且把这类群体称之为“边缘人知识分子”。人类学家、社会学家概定:“边缘人知识分子”乃是指生活于存在某些彼此冲突的价值标准或行为规范的两个文化之间的某一社群。<sup>⑥</sup>容闳的思想是他坎坷的身世与明清之际社会经济和政治等诸种因素综合作用的结果。他的思想并非现代意义上的个人作品,并非一个完全个性化的某些个人的自己思想的记录。社会大环境和自身小环境孕育不出超越特定历史现状的英雄人物和史诗。社会与个人的局限使得一切美好的设想和前瞻性的计划付诸东流。英国历史学家爱德华·卡尔说:我们一生下来,这个世界就开始在我们身上起作用,把我们从纯粹的生物单位转变成社会单位。因此,容闳的思想和行为并不仅仅是他个人的主观结果,而且还是历史和社会的产物。这就是说,容闳的主体意识虽然是通过个人表现出来的,但却带有明显的社会意义。他生长其中并由他所反映出来的思想传统是晚清知识分子的共同传统,即知识至上、教育救国的理想传统。作为中国现代早期“睁眼看世界”的爱国知识分子和教育家,他们急于改变中国贫困落后的面貌。而这一切又不得不诉诸于政治、经济、文化繁荣昌盛的发达国家。亲眼目睹后,西方国家的现代文明更加激发了他们向西方学习的勇气和信心。但他们又走上矫枉过正的不归之路:企图用西方文明来改造积淀几千年的传统文化而又不从本国现时实际出发,终究被无情的现实推向历史的边缘。洋务运动和维新变法的相继破产便是相应的证明。在封建残余势力依然横行霸道的环境中,他们企图以西学来改造、强大中国的思想并不能被上层实权派所完全认同,相反却遭到不同程度的扼杀。他们激进而又具有巨大破坏力的主张与封建统治者苟延残喘的目的背道而驰。晚清政府害怕一切的变法与改革,提防任何具有毁灭性打击的行动和迹象。统治阶级内部发起的改革同样也不能逃脱此种命运。洋务派为实现富国强兵而提出的“中学为体,西学为用”的口号,也被那些戴上有色眼镜担心变祖宗之法的保守派所阻扰和破坏。这里需要特别指出的一点是,容闳与其他知识分子有所不同,他不

是彻头彻尾的反传统主义者,他的西化程度或功用理性还没有达到无法自拔的境地。冥冥之中,通过对传统文化的重组与建构以使国家富强的理想时而萦绕在他的心中。因此,容闳的报国无门与一波三折的人生境遇也就不足为奇。尽管如此,容闳在当时对中国的政治、经济、文化、教育所起的作用超过了他同时代的大多数人,也许他还直接影响到中国近代教育的发展。作为过渡时代的巨人,容闳是中国近代教育史上不可忽视的重要人物、做出了不可磨灭的贡献。

## 2、历史功绩。

容闳是近代中国向西方学习的先驱,也是著名的社会活动家和杰出的爱国者。在传统教育向现代教育的转型期,容闳投身于救国图强运动中,积极引进西方先进文化教育和“制器之器”,有着超越时代的独到教育见解和教育实践活动,成为中国近代“教育救国”思想的早期倡导者和绵延至今的中国留学教育运动的开拓者。容闳在自己故乡创办的“容氏甄贤学校”被认为是开创近代乡村教育之举。他积极投入洋务运动和变法维新运动。晚年又倾向革命、拥护民主,一生顺应时代潮流,为祖国和中华民族做出了突出贡献,并为中美两国人民之间的友好往来开拓了道路。他的爱国思想和社会思想,对近代中国教育事业的发展产生了不可估量的影响。

容闳寻求救国图强道路并没有简单地落入激进或保守“二元对立”之中。与同时代及后期的爱国人士比较起来,容闳较客观地处理了传统与现代的关系。在那个生死存亡的危急关口,在对待传统文化的问题上,知识分子很容易滑入激进功利主义的行列,对传统文化不遗余力地加以批判与解构而不是理性地分析。由此带来的是文化上的狭隘功利主义,阻碍了传统资源的“建构性的转化”。近代文明的发展应是“连续”与“嬗变”的统一,而不是“传统”与“现代”的断裂。容闳的好友特韦契耳牧师在1878年就曾以赞美诗般的语言颂扬容闳具有“对祖国最强烈的爱国愿望——因为他从头到脚身上每一根神经纤维都是爱国的。他热爱中国,信赖中国,确信中国会有灿烂的前程,配得上它的壮丽的山河和伟大的历史”。容闳一生不仅致力(下转第85页)

⑳钦定中学堂章程 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制史料 (第二辑上册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1987. 374. 379.

㉑钦定高等学堂章程 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制史料 (第二辑上册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1987. 560. 567.

㉒钦定京师大学堂章程 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制史料 (第二辑上册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1987. 760. 765.

㉓奏定初级师范学堂章程 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制史料 (第二辑下册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1989. 222~223.

㉔王劲军. 中国近代师范教育制度的建立及其积极意义 [J]. 天津师范大学学报, 1995 (1): 36.

㉕教员养成所暨单级教员养成所简章折 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制史料 (第二辑下册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1989. 241.

㉖各省教育总会联合会决议案: 改良初级师范教育方案 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制

史料 (第二辑下册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1989. 278.

㉗通州师范学校开办章程 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制史料 (第二辑下册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1989. 287.

㉘奏定优级师范学堂章程 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制史料 (第二辑下册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1989. 258.

㉙实习教授评案: 实习初等三年级国语课作文教案 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制史料 (第二辑下册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1989. 321.

㉚顾公毅. 教生指导法 [A]. 朱有瓚主编. 中国近代学制史料 (第二辑下册) [C]. 上海: 华东师范大学出版社, 1989. 320.

㉛㉜马啸风. 中国师范教育史 [M]. 北京: 首都师范大学出版社, 2003. 前言. 286.

㉝李岚清. 李岚清教育访谈录 [M]. 北京: 人民教育出版社, 2003. 101~103.

(责任编辑 董孟怀)

(上接第 90 页) 于“援西入中”, 同时也致力于“援中入西”, 开创了我国近代中美教育交流的先河。1972 年蒋彦士先生在容闳墓前立了一块纪念碑并撰写了碑文, 对容闳做出了“中美文化交流, 亦以此为嚆矢也”的评价。这充分肯定了容闳在近代中西文化交流中的地位。容闳对自己的教育计划进行评价时也认为: “即如予之因曾 (继甫) 而识李, 因而识曾 (文正), 因曾而予之教育计划乃得告成; 又因予之教育计划告成, 而中西学术萃于一堂, 充类至义之尽, 将来世界成为一家, 不可谓非由此滥觞。”<sup>⑩</sup>容闳开创的这次中美教育交流具有主动民主、综合系统的特点, 对中国教育的近代化做出了卓越贡献, 同时也为美国进一步认识中国文化提供了一个重要门户, 激发了美国人民了解中国文化的热潮, 促进了中美文化的深层次交流。因此, 容闳不仅是中国近代化的先驱者, 也是

近代中美教育文化交流的先驱者。

注释:

陈学恂主编. 中国教育史研究·近代分卷 [M]. 上海: 华东师范大学出版社, 2001. 309.

卫道治. 中外教育交流史 [M]. 长沙: 湖南教育出版社, 1998. 85. 90.

容闳. 西学东渐记 [M]. 郑州: 中州古籍出版社, 1998. 22. 126. 146.

①②③④⑤⑥曾绍东. 论容闳对中西文化交流的贡献 [J]. 甘肃社会科学, 2005 (6): 109~111.

章开沅. 落叶归根与落地生根——从容闳与留美教育谈起 [J]. 徐州师范大学 (哲学社会科学版), 2004 (3): 4~10.

⑦⑧⑨张礼恒. 从西方到东方——伍廷芳与中国近代社会的演进 [M]. 北京: 商务印书馆, 2002. 1. 5.

(责任编辑 董孟怀)